

Gesprochene Beiträge zu Lasten der Rechnung 2019 – 1. Halbjahr

Die Stadt Bern fördert das zeitgenössische Kulturschaffen systematisch mit Projektbeiträgen. Dafür stehen im Jahr 2019 Kredite von gut 3.3 Millionen Franken zur Verfügung. Kultur Stadt Bern prüft die Gesuche zusammen mit vier Fachkommissionen für die Sparten Kunst, Literatur, Musik und Theater/Tanz. Zudem kann die seit 2015 bestehende Kommission Hauptstadtkultur mit dem städtischen Kredit Hauptstadtkultur und einem Anteil des Bundesbeitrags grosse Projekte mit substantiellen Beiträgen unterstützen, die zu aufwändig sind, um im Rahmen der Kredite der Fachkommissionen berücksichtigt zu werden.

In Ergänzung zur Projektförderung werden auch Auszeichnungen vergeben, Auslandstipendien ausgeschrieben und pauschale Programmförderungen gesprochen.

Eine Übersicht über alle gesprochenen Beiträge des Vorjahres erscheint jeweils im Verwaltungsbericht. An dieser Stelle veröffentlicht Kultur Stadt Bern quartalsweise die zu Lasten der Rechnung 2019 gesprochenen Beiträge. Die Angaben sind knapp. Wer mehr wissen will, wende sich an Kultur Stadt Bern, Tel. 031 321 69 88 oder kulturelles@bern.ch

Bildende Kunst

Abächerli Olivia	Polsima - Produktionsbeitrag	2'000.00
BONE Performance Art Festival	NEWSBody - 22 Performance Art Festival	40'000.00
Burgener Manuel	Einzelausstellung EAC Porrentruy - Disbelief	3'500.00
Cabane B	Halbjahresprogramm - Off Spaces 2019	4'000.00
Dombois Florian	Wet Nippon - Recherche- u. Reisestipendium 2019	5'000.00
Fahrni Simon	Recherche- und Reisestipendium 2019 Japan	5'000.00
Forum Ernen, Imhasly Josiane	Zur frohen Aussicht. Eine Sommerausstellung im Walliser Bergdorf Ernen	2'000.00
Galerie 3000	Jahresprogramm - Off-Spaces 2019	3'600.00
Galeriea Galerie:A	Erfolgreiche Freunde - Off-Spaces 2019	3'600.00
Kunsthalle Luzern	Einzelausstellung Wolfgang Zät	1'250.00
Kunsthaus 9a	10 Jahre 9a am Stauffacherplatz	3'000.00
Kunstraum Dreiviertel	Jahresprogramm - Off-Spaces 2019	3'600.00
Kunstraum Milieu	Milieu Saison - Off-Spaces 2019	10'000.00
la Nef	Exposion d'art contemporain "Le Male"	1'500.00
Meyner Vinzenz	Kunstpublikation «Andrea Protokoll»	2'000.00
Ortelli Philip	«Threshold» für WallRiss in Fribourg - Ausstellung	1'600.00
Ortelli Philip	Grumpy Grump Corny Corner - Videoproduktion	1'720.00
Ortelli Philip	Grumpy Grump Corny Corner - Workshops am De Nachtegaal	1'000.00
Periodico Verlag	Präsentation im Pariser Ausstellungsraum Sundogs	3'000.00
ROHLING	Outside Rohling - Off Spaces 2019	3'600.00
Scheidegger Sarina	Recherche- und Reisestipendium 2019 Chile	5'000.00

Schneider Maximilian	Atelierstipendium Stadtgalerie 2019	2'000.00
Studio Zimoun	12 Installationen für 12 Räume im MAC Santiago de Chile	3'500.00
Sturzenegger Miriam	Double Cut Pillars and Opened Ceiling	3'000.00
Terrain	Terrain - Off Spaces 2019	3'600.00
Verein Grand Palais	Jahresprogramm - Off-Spaces 2019	8'000.00
Verein Permanent Workation, Ernestyna Orłowska	Dusty Chewing Gum From Heaven, Fabricca del Vapore in Milano	4'100.00
Verein Sattelkammer Bern	Jahresprogramm - Off-Space 2019	10'000.00
von Gunten Caroline/Jenzer Alain	Das grosse Rasenstück - Ausstellung im L6 Freiburg im Breisgau DE	3'000.00
Yoo Sinae	Petrichor - Fertigstellung Produktion	3'500.00

Film

Bellotto Raphaela	Jahresprogramm Tresenkino	750.00
Internationale Kurzfilmtage	Kurzfilmnacht Bern	3'500.00
Memoriav, Laurent Baumann	Erlebte Schweiz – Programm «Zündstoff Energie»	2'000.00
Verein Queersicht LGBTI	Filmfestival Bern 2019	8'000.00

Fonds Stadtentwicklung

bee-flat im PROGR	JazzWocheBern 2019 - Apéro	2'000.00
Gillmann Marie Rose	Ciné-Débat-Rencontres de Berne 2019	4'000.00
HERAUSGEBER.CH	Publikation Kirchenfeld	5'000.00
Kavallerie Bereitermusik Bern	Ergänzung Jahresprogramm 2019	2'000.00
Margot Res und Ruth	SAS Rundines - CD-Produktion und Konzerte	2'000.00
Ortsarchiv Bümpliz	Bümplizer Geschichten Band 2	5'000.00

Hauptstadtkultur

Kollektiv Bern, Wolski Juliane	Connected Space	274'000.00
Verein sonOhr Hörfestival	En Masse - eine Hörlandkarte für Bern	150'000.00
Verein Time for Change	Time to Move	200'000.00

Literatur

Buchhandlung LibRomania	Lesereihe 2019	3'000.00
Buchhandlung Weyermann	GlitterOnTour: Ivona Brdjanovic, Simon Froehling, Lovis Cassaris	500.00
Buchhandlung Weyermann	Jayrôme C. Robinet - Lesung	500.00
Der gesunde Menschenversand	Fitzgerald & Rimini; Harmony - DKB	3'500.00
DeutschSchweizer PEN Zentrum	Writers-in-Prison-Day 2019	1'000.00
Edition Bücherlese	Peter Weibel: Schneewand - DKB	3'000.00

Edition Korrespondenzen	Franz Dodel; Nicht bei Trost. Capricci - DKB	5'000.00
edition taberna kritika	Reihe showcase [rsc_] - Literaturvermittlungsprojekt	5'000.00
Halter Jürg	Neuer Gedichtband - Werkbeitrag	7'000.00
Lecoultrre Alexandre	Peter-und-so-weiter	3'000.00
Leuenberger Eva Maria	Kyung - Werkbeitrag	3'900.00
Limmat Verlag	Donata Berra; Maddalena. Gedichte Italienisch und Deutsch - DKB	3'000.00
Luftschacht Verlag	Giuliano Musio: Wirbellos - DKB	1'139.00
Münstergass-Buchhandlung	Autorenlesung mit Christian Zehnder	500.00
Münstergass-Buchhandlung	Sibylle Stillhart Buchvernissage - Lesung	500.00
Zimmermann Peter	Totentänze - Werkbeitrag	5'000.00
Zytglogge Verlag	Francesco Micieli; Vom Verschwinden der Cousine	2'200.00

Musik

Alpines Museum der Schweiz	Berge ansingen. Ein Gesangs-Spaziergang	1'500.00
An Lár Celtic Folk	Deception - Album-Produktion	2'000.00
BarockZentrum Heiliggeist Bern	Bach zweimal gehört	3'000.00
Bärtsch Nik	4. Apples & Olives Musikfestival Zürich / Bern 2020	4'000.00
Biffiger Judith	Sassy J Debut Tour USA	2'500.00
Burgener Hans	In Search Of A Better Life	4'000.00
Café Kairo	Musikprogramm 2019	6'500.00
Cagnazzo Giuliano	Taro - Sfumato Albumproduktion	2'000.00
Conca Paed	PRAED Tournee - Defizit Deckung	1'500.00
Dahanukar Martin	Polaroid - Albumproduktion	2'000.00
Dahanukar Martin	Sous Les Étoiles à la sixième	2'000.00
Deserto Parallax	Albumproduktion	2'000.00
Dubach Rea	Gói - Album-Produktion	3'000.00
Duo PRAED	Konzerte in Kolumbien im Februar 2019	1'000.00
Ensemble "die Freitagsakademie"	Telemann im Wirtshaus - Jubiläumsfest 25 Jahre	3'500.00
Ensemble Dragma	Multimediale DVD/CD Produktion	2'500.00
Ensemble Lemniscate	Order, Interference, Noise - Trilogie-Konzertreihe	1'500.00
ensemble proton bern	Konzerte 2019	45'000.00
Esche, Luzius Schuler	Lolasister Winter/Frühlings-Tour 2019	3'000.00
Everest Records R3s3t"	Les Digitales 2019	3'000.00
Fankhauser Jürg	Tenebrae Choir London Meisterwerke der Chormusik	1'000.00
Fischermanns Orchestra	Live in Switzerland - Album-Produktion	1'000.00
Fischermanns Orchestra	Space Dust Tour 2019	1'000.00
Gerber Mich	Shoreline Tour Frühling 2019	1'500.00
Hasler Werner	[wa]	3'500.00
HELVETIAROCKET	Aktivitäten in Bern 2019	21'000.00
Hess Christoph	Bile Noire - Vinyl-Produktion	3'000.00
Howald Dimitri	ILJA - Tour Juni 2019	2'000.00
Howald Dimitri	Single-Produktion - Soloprojekt	2'000.00
ISC Club Bern – Support Slots	Bad Mojos als Support von King Khan LTD	500.00
ISC Club Bern – Support Slots	Crying Vessel als Support von Lebanon Hanover	500.00
ISC Club Bern – Support Slots	Lolasister im Rahmen des SIC Festivals	500.00

ISC Club Bern – Support Slots	Tommy Lobo im Rahmen des SIC Festivals	500.00
Jeans for Jesus, Philippe Gertsch	Live-Umsetzung "Mach 3"	6'000.00
Kilchenmann Marc	Hoch hinaus	2'000.00
King Pepe	Karma OK - Tourneeunterstützung	5'000.00
konus quartett	Tournee 2019 mit Tomas Korber	4'500.00
Kuhn Matthias	Trioraro - Franz Schubert in B-Dur	2'000.00
Kulturproduktion 305	Aries & Zaes - Debris	4'000.00
LaboratOhrium - Spielweise für Musikalische Geistesblitze	Konzertreihe Saison 2, Zweite Hälfte	1'750.00
Les Passions de l'Âme	Konzerttätigkeit 2019 / 2020	50'000.00
Les Passions de l'Âme	Sacro-Profanus - CD-Produktion	3'000.00
Les Voc-à-Lises	Das Bild der Welt	1'000.00
Losinger Ania	Marimba und Stahlcello - CD und Vinyl-Produktion	2'400.00
Maxinthewood Productions	Ödipus REC - The Navidsons	5'000.00
Me, Valentin & You	Tonträgerproduktion	3'000.00
Moll Philipp	Sunday 12PM Jazz	4'000.00
Monnier Cédric	Jaël Nothing to Hide - CD Produktion	2'000.00
MoonMot	Tour Transnational 2019 & Albumproduktion	5'500.00
Moore Yvonne	Songs of Slavery and Emancipation	3'000.00
Musique à l'Eglise française de Berne	Orgelkonzerte 2019	1'000.00
Nydegger Matthias	Swatka City, KWADRAT - Albumproduktion	2'500.00
Olgas Bagasch, Katrin Kaufmann	Frag mi nid - Album Produktion	1'000.00
Oliferko Magdalena	Konzertreihe Johanneskirche 2019	2'000.00
PAKT - das neue musik netzwerk	Soapbox #3	8'000.00
PAKT - das neue musik netzwerk	pakt bern 2019	15'000.00
Perron3, Lehmann Caspar	Buergi's Quest next step @ Matte Brennerei 2019	4'000.00
Schläppi Daniel	Duo Schläppi & Copland - 6. Konzert-Tournee	2'000.00
Schläppi Thomas	Dominik Balimann - CD Produktion	1'500.00
Schlossverein Kultur im Turm	Festival Schloss Holligen - Leidenschaften	5'000.00
Schweizer Grammophon	Porträt-CD mit Werken von David Philip Hefti	2'500.00
Serag Nabyla Amani	Sirens of Lesbos; Debüt-Album 2020	3'000.00
Silberer, Nayan Stalder	Winder - Musikalbum	2'000.00
Silberer, Nayan Stalder	Konzerttournee 2019 in Peru	1'500.00
Simon Ho	Mörder unter uns - Komposition	4'000.00
Slisko Jasmina	Queens* of Hip Hop Festival	5'000.00
Stucki Marc	Skyjack Album Releasetour CH/DE 2019	3'200.00
Studler Joel	The Talk! Hip-Hop Freestyle Jamsession mit Band	5'000.00
The Tranzient Ensemble	USA Tournee 2019	5'000.00
Them Fleurs	River-Tour	2'000.00
Trio Saeitenwind	Tehran Contemporary Music Festival	1'000.00
Verein "Dots"	Ostfest 2019	9'000.00
Verein anyone can play guitar festival	26. Anyone can play guitar festival	2'000.00
Verein BERNVOCAL	Jahreszeiten der Liebe - Programm 2019	5'000.00
Verein Bus Stop Warmbächli	Ende Gelände - Die Warmbächlibrache sagt Tschüss	1'000.00
Verein Dachstock - Support Slots	Feinwaschmittel als Support von Rantanplan & Fahnenflucht	500.00
Verein Radio Bollwerk	Our City's Heartbeat	8'000.00
Wael Sami Elkholy / Titus Bellwald	Wurzeln - Solo-CD	1'500.00

Weber Lukas	Sunfazer - Albumproduktion	2'000.00
Weissberg Daniel	Schwebende Trübung	2'000.00
Woodoism, Weiss Florian	Zweite CD-Produktion	2'500.00
zoom in, Christian Kobi	16. zoom in Festival	6'000.00

Theater- und Tanz

Bonzo Kollektiv	Ernst	18'000.00
Camp Zero	Das Stück mit dem lustigen Namen	20'000.00
Camp Zero	Johannes Dullin spielt den Teufel	17'000.00
Chris Leuenberger Produktionen	EF_Femininity - Gastspiel Impulse Theater Festival	4'500.00
Debatin Andreas	Die Odyssee nach Homer	35'000.00
éolienne danse	#Syntheten	3'000.00
Fabelfabrik GmbH	Let's play - Ein Spiel für Benny - Gastspiele	2'500.00
Forever Productions	Sworn Virgin - Gastspiel Winkelwiese Zürich	4'112.00
Handschin Alma	Wo ist Walter? Die Stadt und Ich, von Jussi/Scheiben/Spanning	20'000.00
Hausherr Sabine	In Pieces - Tanzfestival Winterthur	1'500.00
jb jostundberger	In der Nacht	1'000.00
Kämpf Matto	Noir	41'000.00
Kollektiv F	Beat it	31'000.00
Le Collectif barbare	Revox - A tale of phantoms	4'500.00
Lechner Chris	1609 - 2085 Zeithüllen	4'000.00
Les Reines Prochaines	Let's sing Arbeiterin* - Gastspiel im Tojo Theater	4'000.00
Marcel Leemann Physical Dance Theater	hochgehobene*r	15'000.00
Nauer Philippe	KNPV & AYA Danstheater - Blood Kiss	10'000.00
öff öff aerial dance	Zwischen_Bäumen - Gastspiel Lago Film Festival	6'000.00
Pink Mama Theatre	Jungle & Fashion - Gastspiele in Polen	12'000.00
Pink Mama Theatre	Jungle und Psittacus Erithacus - Gastspiele	9'000.00
Pink Mama Theatre	Panopticon	45'000.00
Plattform NUU	Birder	22'000.00
Popall Marie	soft tissue	12'500.00
Rufener Meret	Amaze Embrace am Beta Stage Festival 2019	1'000.00
Sélection suisse en Avignon	Chris Leuenberger - EF_Femininity - Gastspiel	5'000.00
Splätterlitheater	Titus - Metzgete in Anusblietschwil	5'000.00
strohmann-kauz alles theater	Sitzläder	10'000.00
T42dance	Fright Fight Flight - Gastspiele	4'500.00
T42dance	Mexico-Tournee, April/Mai 2019	5'000.00
Theater HORA - Stiftung Züriwerk	Egotopia	6'000.00
Theater Jungfrau & co.	Das Mönchsterbuch - Gastspiel Solothurn März 19	2'000.00
Theater Marie Aarau	Marie und Robert - Gastspiel	4'500.00
Theater Sgaramusch	Tätärätätäää - Drei Clowns zeigen was – Wiedererwägung	12'000.00
Theater Tabula Rasa	Niculina - Wiedererwägung	12'000.00
Théâtre de la Grenouille	Stardust - Sternstaub - Poussière d'étoile	6'000.00
through nature	From behind, horizons	1'603.00

Trio Infernale	Ehemänner, oder über die Schwierigkeit zu fliegen	32'500.00
Trop cher to share	Araucanía in situ - Recherchebeitrag	20'000.00
Unfinished Business	Truth	25'000.00
Unplush	Flipper - Gastspiele	7'500.00
Unplush	The far side compilation	26'000.00
Verein Manaka Empowerment Prod.	Black Off - Gastspiel in Österreich	1'500.00
Verein Manaka Empowerment Prod.	Black. Space. Race. - Gastspiel	8'000.00
Verein Tough Love	Little Joy, Romeo, Romeo, Romeo, Kill Your Darlings - Frühlingstournee 2019	3'800.00
Verein Tough Love	Little Joy, Romeo, Romeo, Romeo, Kill Your Darlings - Sommertournee 2019	7'300.00
Verein Tough Love	Tournee nach Hameln und Thun	2'500.00
Verein VOR ORT	Winterkrieg im Bleu Café	1'750.00
Weltalm Theater Bern	Coraline	35'000.00
Zell:stoff / Theaterproduktionen	Nach der Arbeit	6'000.00

Weitere Beiträge (Infrastrukturen, Festivals, Soziokulturelles, Ausser-ordentliches)

Affspace, Sansano Paula	Offspace für Architektur	8'000.00
Berner Puppentheater	Überbrückungsförderung für 2019	20'000.00
Culturescapes, Cooman Jurriaan	Polen	5'000.00
Embajada de la República del Paraguay en Suiza	VIII Latin American and Caribbean Film Festival of Bern 2019	5'000.00
Ensemble ultraSchall	Tanz vom Tod zum Leben - Szenisches Konzert	1'700.00
Furrer Frank	Nachlass Margrit und Walter Linck	8'000.00
Jufer Alesch	NomadLab-Basecamp Bern	5'000.00
Kollektiv Theater Frei_Raum	Futura Fantastica	5'000.00
Kollektiv Theater Frei_Raum	Säbeli Bum	5'000.00
Kunstmuseum Olten	Margrit Linck. Reloaded.	6'000.00
Narrenpack Theater	Überbrückungsbeitrag für 2019	20'000.00
Offene Kirche in der Heiliggeistkirche	Festival der Kulturen III	4'000.00
Robert Walser Zentrum	10 Jahre Robert Walser-Zentrum Bern	30'000.00
Sélection suisse en Avignon	Various Days von A Normal Working Day	5'000.00
Steinmann George	Future Now	7'000.00
Thöni Philipp	Eyescream - 20+ Years of Iconographic Concert Posterdesign	2'400.00
Verein "Multaka Bern"	Spaziergänge mit Geflüchteten durchs Museum	12'500.00
Verein Grand Palais	Instandsetzung und Infrastruktur	14'000.00
Verein Kulturerbe, tanz!	Festival tanz! 14. - 16. Juni 2019 im Südpol Luzern	3'000.00
Verein Marzili-Movie	Marzili-Movie Filmfestival	5'000.00
Verein Schwobhaus, Polymeris Aldir	Immer am Achten	5'000.00
vomhörensagen Audio Story Lab	was wahr war	9'000.00
Wäspe Florian	Stadtweithören	1'500.00
Zentrum 5	Kulturwelten 2019	2'000.00

Kulturaustausch

Jaquemet Alexander	Stipendium New York 2019	15'000.00
Méndez Pamela	Stipendium New York 2019	15'000.00

Förderung Breitenkultur

Amadeus Chor Bern	H.I.F. Biber, Missa Salisburgensis	1'500.00
Belper Chor	Ein unvergesslicher Sommer - Konzert	2'000.00
BernChor21	Madrigal Comedy	2'000.00
Berner Bach Chor	Frühjahrskonzert 2019	1'500.00
Berner Gemischter Chor	Konzert 2019 - Französische Kirche	1'500.00
berner jubilate chor	Chorkonzerte 23.6.2019	1'500.00
Berner Kammerchor	Passionskonzerte 2019	2'000.00
Berner Motettenchor	Horch im See die Wasserfee	1'500.00
Berner Musikkollegium	Fast französisch	1'500.00
Blasorchester VIVACE	2019 - Live in Bern	2'000.00
Brass Band Berner Oberland	Perlas Rumantschas III	1'500.00
Cantate Chor Bolligen	Seligkeit und Trost - Konzerte 2019	2'000.00
Canto Classico Konzertchor Bern	Barocke Klänge - Frühjahrskonzert 2019	1'500.00
Cantus Regio	Messias von Georg Friedrich Händel - 60. Jubiläum	1'500.00
Chor Canto Sem Fronteiras	Trilha dos emigrantes	1'500.00
Chor der Universität Bern	Shakespeare. As You Like It. Spoken and Sung	2'000.00
Chor im Breitsch	Magnificat und Gloria von John Rutter	2'000.00
Chores	Das Licht in uns - Benefiz- und Jubiläumskonzert	1'500.00
Der Chor	Coro Flamenco - Uraufführung	1'500.00
Gabrielchor Bern	Frühe Bachkantaten - Dreifaltigkeitskirche Bern	1'500.00
Incanto-Chor	Herbstkonzerte	1'500.00
Kammerchor Seftigen	Joseph Haydn: Die Jahreszeiten	1'500.00
Kantatenchor Bern	Morgenmusik am 8. September 2019	1'500.00
Kavallerie Bereitermusik Bern	Weisch no... - Frühjahrskonzert 2019	1'500.00
Konzertchor Pro Arte	Konzert Stabat Mater und Te Deum, Münster	2'000.00
Konzertverein Bern	Elias von Felix Mendelssohn Bartholdy	1'500.00
Medizinerorchester Bern	Mozart - Konzerte Juni 2019	1'500.00
Metallharmonie / Feuerwehrmusik Stadt Bern	Konzerte 2019	4'000.00
Mommartz Sabine	Sail away, sail away!	2'000.00
MSG-Kammerorchester Bern	Serenadenkonzert 2019	1'000.00
Oratorienchor Bern OCB	Konzerte 2020	2'000.00
Orchester Ostermundigen	Herbstkonzert 2019 im Menuhin Forum	1'500.00
Orchester Stadttornverein Bern	Sommerkonzerte OSTB	1'500.00
Orchestra Giovane	Seclusion	750.00
Orpheus Chor	Il Samuele - Konzert 2019	2'000.00
Poesia Vocale	Ich wollt, dass ich daheime wär	1'000.00
Regional Brass Band Bern	Vorbereitungskonzert BMKF 2019	1'500.00
Sinfonisches Blasorchester Bern SIBO	40 Jahre Sinfonisches Blasorchester Bern	2'500.00
Sinfonisches Blasorchester Bern SIBO	Vorbereitungskonzert BMKF 2019	1'500.00
Singkreis Wabern	Vox coelestis	1'500.00
Stadtmusik Bern	Black'n'White	1'500.00

Stadtmusik Bern	Vorbereitungskonzert BMKF 2019	1'500.00
Tambourenverein Bern	Konzerte 2019	2'000.00
Uniorchester Bern	Sommerensemble 2019	2'000.00
Uniorchester Bern	Konzertprojekt Frühling 2019	1'500.00
Verein Bern-singt	Deutsches Requiem - Konzert 2020	1'500.00
Verein inVoices Bern	8Punkt 1 in Concert	2'000.00
VidaVocal	What a Feeling - Konzerte 2020	2'000.00
Vocalensemble Belcanto	Bach-Vesper O Magnum Mysterium	1'500.00
Vokalensemble NOVANTIQUA Bern	March, march, sing you along	2'000.00
Vokalensemble Suppléments musicaux	sage, was ist da erwacht?	2'000.00
Alumni- & Sinfonieorchester Uni Bern	Pauschale Programmförderung 2019	7'000.00
Jugendmusik Bern-Bümpliz	Pauschale Programmförderung 2019	5'637.00
Junge Sinfonie Bern JSB	Pauschale Programmförderung 2019	5'901.00
Kammerorchester Neufeld	Pauschale Programmförderung 2019	5'637.00
Knabenmusik Bern	Pauschale Programmförderung 2019	6'128.00
musica movendi	Pauschale Programmförderung 2019	5'788.00
Musikgesellschaft Bern-Bümpliz	Pauschale Programmförderung 2019	5'939.00
Variaton Projektorchester	Pauschale Programmförderung 2019	7'000.00